



1:72 Starter Set Supermarine Spitfire Mk.Vc

A55001 SCALE MODEL CONSTRUCTION KIT | Wingspan: 157mm Fuselage Length: 131mm

EN Described as arguably the most effective 'stop-gap' aircraft the RAF ever introduced, the Spitfire Mk.V combined the additional power of the Rolls Royce Merlin 45 engine with the original Mk.I/II airframe (plus a number of design improvements already developed for the proposed future Mk.III) and proved to be more than a match for the latest Luftwaffe fighters. With the increased production capacity offered by the new Castle Bromwich shadow factory, Spitfire Mk.V fighters were produced at a spectacular rate, with this interim variant going on to be the most produced version of the Spitfire, with almost 6,500 aircraft manufactured. Seeing service in every theatre the Allies contested the war, Spitfire Mk.Vs fought in the home defence role, above the deserts of North Africa and the jungles of the Far East.

FR Le Spitfire Mk.V, décrit comme l'avion provisoire le plus efficace de la RAF, alliait la puissance supplémentaire du moteur Rolls Royce Merlin 45 à la cellule originale des Mk.I/II (ainsi que plusieurs améliorations de conception déjà développées pour le Mk.III futur proposé). Il s'est révélé être bien plus performant que les derniers chasseurs de la Luftwaffe. Avec l'augmentation de la capacité de production offerte par la nouvelle usine satellite de dispersion de Castle Bromwich, des chasseurs Spitfire Mk.V ont été fabriqués à un rythme spectaculaire. Cette variante provisoire est devenue la version du Spitfire la plus produite, dont à peu près 6.500 exemplaires ont été fabriqués. Opérationnels dans tous les théâtres où les Alliés se livraient bataille, des Spitfire Mk.V ont combattu à la défense territoriale, au-dessus des déserts de l'Afrique du Nord et des jungles de l'Extrême-Orient.

Specification

Maximum Speed: 371 mph (597 km/h)

Range: 470 miles (760 km) with maximum fuel

Wingspan: 36 ft 10 in (11.23m)

Length: 29 ft 11 in (9.12 m)

Armament: 2 x 20mm cannon and 4 x .303in (0.77cm) calibre machine guns Or 4 x 20mm cannon

Spécification

Vitesse maximale: 597 km/h

Autonomie: 760 km avec carburant maximum

Envergure: 11,23 m

Longueur: 9,12 m

Armement: deux canons de 20 mm et quatre mitrailleuses de 7,7 mm ou quatre canons de 20 mm

WARNING

Not suitable for children under 8 years. For use under adult supervision. Read the instructions before use, follow them and keep them for reference.

WAARSCHUWING

Niet geschikt voor kinderen jonger dan 8 jaar. Gebruiken onder toezicht van volwassenen. Lees eerst de gebruiksaanwijzing en volg deze op. Bewaar deze om later te kunnen raadplegen.

ATTENTION

Ne convient pas aux enfants de moins de 8 ans. À utiliser sous la surveillance d'un Adulte. Lire les instructions avant utilisation, s'y conformer et les garder comme référence.

OSTRZEŻENIE PROEIDOPHIHSH

Nie nadaje się dla dzieci w wieku poniżej 8 lat. Do użytkowania pod nadzorem osoby dorosłej. Przeczytaj instrukcję przed użyciem, postępuj zgodnie z ich zaleceniami i zachowaj jako odniesienie.

Δεν είναι κατάλληλο για παιδιά κάτω των οκτώ ετών. Να χρησιμοποιείται μόνο υπό την επίβλεψη ενήλικου Διαβάστε αυτές τις οδηγίες πριν από τη χρήση, ακολουθήστε τις και κρατήστε τις για μελλοντική χρήση.

ACHTUNG

Nicht geeignet für Kinder unter ... Jahren 8. Benutzung unter Aufsicht von Erwachsenen. Lies die Anweisungen vor Gebrauch, befolge sie und halte sie nachschlagebereit.

ADVERSEL

Ikke egnet for barn under 8 år. Skal brukes under tilsyn av en voksen. Les bruksanvisningene før bruk, følg dem og ta vare på dem.

VAROITUS

Ei alle 8 -vuotiaalle lapsille. Lelua saa käyttää vain aikuisen valvonnassa. Lue käyttöohjeet ennen käyttöä ja noudata niitä. Säilytä ohjeet vastaisuuden varalle.

ADVERTENCIA

No conviene para niños menores de 8 años. Utilícelo bajo la vigilancia de un adulto. Leer las instrucciones antes de la utilización, seguir las y conservarlas como referencia.

AVVERTENZA

Non adatto a bambini di età inferiore a 8 anni. Da usare sotto la sorveglianza di un adulto. Leggere le istruzioni prima dell'uso, attenersi ad esse e conservarle per riferimento futuro.

ADVARSEL

Ikke egnet for barn under 8 år. Skal anvendes under opsyn af en voksen. Læs brugsanvisningen før brug, følg den og gem den til senere brug.

VARNING

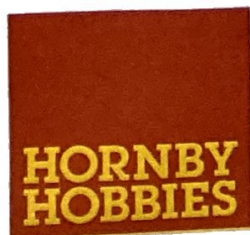
Inte lämplig för barn under 8 år. Ska användas under tillsyn av vuxen. Läs anvisningarna före användningen, följ dem och spara dem för framtida bruk.

ATENÇÃO

Contra-indicado para crianças com menos de 8 anos. A utilizar sob a vigilância de adultos. Ler as instruções antes de utilizar e conservá-las como informação.

UPOZORNĚNÍ

Nevhodné pro děti do 8 let. Používat pouze pod dohledem dospělých osob. Před použitím si přečtěte návod, dodržujte jej a uschovejte jej pro pozdější potřebu.



FOR BEST RESULTS:

Surfaces to be painted should be clean — before parts are removed from the sprue, wash in warm, soapy water, rinse and dry thoroughly. Stir paints thoroughly before use.

PLEASE NOTE:

Additional paints may sometimes be required to complete models to a higher specification. Some parts in the kit may not be required to build the model specified.



Manufactured by: Hornby Hobbies Ltd Westwood, Margate, Kent, CT9 4JX, UK +44(0)1843 233525 customerservices.uk@hornby.com

EU Authorised Representative: Hornby Italia SRL Viale dei Caduti, 52/A6, Castel Mella (BS), Italy, 25030 +39 0687501292 customerservices.it@hornby.com

DE Die Spitfire Mk.V wird oft als das effektivste als Übergangslösung eingeführte Flugzeug der RAF bezeichnet. Die Konstruktion dieser Maschine vereinte die zusätzliche Ausgabelleistung des Triebwerks Rolls Royce Merlin 45 mit dem Flugwerk der Mk.I/II zusammen mit mehreren technischen Verbesserungen, die für die bevorstehende Mk.III geplant waren. Das Ergebnis war eine Maschine, die den neuesten Flugzeugen der Luftwaffe mehr als nur Parole bieten konnte. In Castle Bromwich war ein auf Basis der bestehenden Autoindustrie gegründetes neues Herstellungsnetzwerk für Kriegsflugzeuge errichtet worden, was deren Fertigungskapazität bedeutend erhöhte. In dieser „Shadow Factory“ konnten in kurzer Zeit Spitfires Mk.V in großer Zahl gebaut werden. Die solcherart als Übergangsversion konzipierte Maschine sollte sich mit einem Ausstoß von nahezu 6500 Stück als meistgebaute Ausführung der Spitfire erweisen. Auf jedem bedeutenden Kriegsschauplatz der Alliierten im Zweiten Weltkrieg eingesetzt, bewährte sich die Spitfire Mk.V in den Luftkämpfen um England, über den Wüsten von Nordafrika und den Dschungeln des Fernen Ostens.

ES El Spitfire Mk.V, que algunos consideran el aparato 'paliativo' más eficaz jamás introducido por la RAF, combinaba la potencia adicional del motor Rolls Royce Merlin 45 con el armazón original de los Mk.I/II (junto con distintas mejoras de diseño ya previstas para el futuro Mk.III) y demostró estar más que a la altura de los más recientes cazas de la Luftwaffe. El aumento en la capacidad de producción que ofrecía la nueva planta de Castle Bromwich permitió fabricar el Mk.V a un ritmo espectacular, y esta variante temporal se convirtió en la versión más extendida del Spitfire, hasta casi alcanzar las 6500 unidades. El Spitfire Mk.V entró en servicio en todos los frentes en los que los aliados participaron en la guerra: para defender las islas británicas, sobre los desiertos del norte de África y en las junglas del lejano oriente.

SV Spitfire Mk.V, som anses vara ett av de mest effektiva av de tillfälliga ersättningsplan som introducerades av RAF, utgjorde en kombination av den kraftiga Rolls Royce Merlin 45-motorn och det ursprungliga Mk.I/II-skrovet (samt ett antal konstruktionsförbättringar som redan hade utveckats för den kommande Mk.III-versionen). Det visade sig mycket effektivt mot Luftwaffes senaste jaktplan. Den ökade produktionskapacitet som den nya Castle Bromwich-fabriken möjliggjorde innebar dessutom att Spitfire Mk.V-jaktplanen kunde produceras i en rasande snabb takt som resulterade i att denna tillfälliga version faktiskt blev det Spitfire-plan som producerades i flest antal (6 500). Spitfire Mk.V-plan användes i alla de konfliktområden som de allierade var verksamma i under kriget: på hemmalfrenten samt över Afrikas öknar och Fjärran österns djungler.

Spezifikation:

Höchstgeschwindigkeit: 597 km/h

Reichweite: 760 km mit maximaler Treibstoffzuladung

Spannweite: 11,23 m

Länge: 9,12 m

Bewaffnung: zwei 20 mm Maschinenkanonen und vier 0,77 cm MG oder vier 20 mm Maschinenkanonen

Especificación:

Velocidad máxima: 597 km/h

Autonomía: 760 km con carga máxima de combustible

Envergadura: 11,23 m

Longitud: 9,12 m

Armamento: Dos cañones de 20 mm y cuatro ametralladoras de calibre 0,77 cm O bien cuatro cañones de 20 mm

Spezifikation:

Maximal hastighet: 597 km/h

Räckvidd: 760 km med full tank

Spännvidd: 11,23 m

Längd: 9,12 m

Bestyckning: Två 20 mm-kanoner och fyra 0,77 cm kulsprutor, alternativt fyra 20 mm-kanoner

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

EN Study drawings and practise assembly before cementing parts together. Carefully scrape paint from cementing surfaces. All parts are numbered. Paint small parts before assembly. To apply decals cut sheet as required, dip in warm water for a few seconds, slide off backing into position shown. Use in conjunction with box artwork. Not appropriate for children under 36 months of age, due to the presence of small detachable parts.

FR Étudier attentivement les dessins et simuler l'assemblage avant de coller les pièces. Gratter soigneusement toute peinture sur les surfaces à coller. Toutes les pièces sont numérotées. Peindre les petites pièces avant l'assemblage. Pour coller les décalcomanies, découper le motif, le plonger quelques secondes dans de l'eau chaude puis le poser à l'endroit indiqué en décollant le support papier. Utiliser conjointement avec les illustrations sur la boîte. Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois - présence de petits éléments détachables.

DE Vor dem Zusammenkleben der Teile die Zeichnungen sorgfältig ansehen und die zu verklebenden Teile zur Vermeidung möglicher Fehler versuchsweise zusammenfügen. Dann an den Klebeflächen vorhandene Farbbeschichtung vor dem Zusammenkleben vorsichtig abkratzen. Alle Bestandteile sind mit Nummern versehen. Kleine Teile vor dem Zusammenbau bemalen. Abziehbilder wie gewünscht ausschneiden. Vor dem Anbringen einige Sekunden in warmes Wasser tauchen und dann vom Trägerpapier in ihre vorgesehene Position schieben. Dabei die Abbildungen auf der Schachtel beachten. Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet, da abnehmbare bzw. lose angebrachte Kleinteile enthalten sind.

ES Estudiar los dibujos y practicar el montaje antes de pegar las piezas. Raspar cuidadosamente la pintura en las superficies de contacto antes de pegar las piezas. Todas las piezas están numeradas. Es conveniente pintar las piezas pequeñas antes de su montaje. Para aplicar las calcomanías, cortarlas de la hoja, sumergirlas en agua tibia durante unos segundos y deslizarlas a la posición indicada. Utilizar en conjunción con la ilustración de la caja. No es adecuado para niños menores de 36 meses, ya que contiene piezas pequeñas que podrían soltarse.

SV Studera bilderna noggrant och sätt ihop delarna innan du limmar ihop dem. Skrapa försiktigt bort färg från limmade delar. Alla delarna är numererade. Måla smådelarna före ihopsättning. Sätt fast dekalerna genom att klippa arket, doppa i varmt vatten några sekunder och låta baksidan glida på plats som bilden visar. Använd enligt bildanvisningarna på kartongen. Rekommenderas ej för barn under 3 år. Innehåller löstagbara smådelar.

NL Tekeningen bestuderen en delen in elkaar zetten alvorens deze te lijmen. Lak voorzichtig van lijmvlakken afschrapen. Alle delen zijn genummerd. Kleine delen vóór montage verven. Voor aanbrengen van stickers, gewenste stickers uit het vel knippen, een paar seconden in warm water dompelen en dan van het schutblad af op afgebeelde plaats schuiven. Hierbij afbeelding op doos raadplegen. Niet geschikt voor kinderen onder 3 jaar, omdat kleine deeltjes gemakkelijk kunnen losraken.

PO Przed przystąpieniem do sklejania przestuduj uważnie rysunki i przeczytaj składowanie części. Ostrożnie zeskrób ze sklejanych powierzchni farbę. Wszystkie części są ponumerowane. Drobną część pomaluj przed ich złożeniem. Celem przeniesienia kalkomanii wytnij ją z arkusza, zanurz na kilka sekund w letniej wodzie i zsuj z podłoża na wymagane miejsce. Używaj w połączeniu ze wzorami na pudełku. W związku z obecnością wielu drobnych, rozbiernych części, nieodpowiednie dla dzieci poniżej 3 lat.

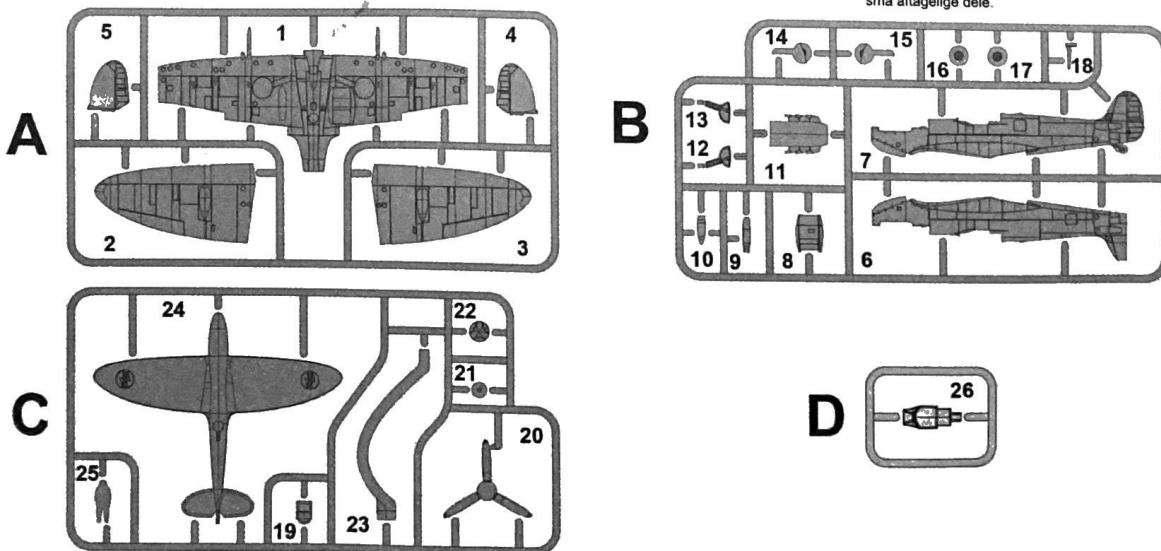
IT Studiare i disegni ed esercitarsi a montare i vari pezzi prima di fissarli con la colla. Raschiare con cura le tracce di vernice dalle superfici da incollare. Tutti i pezzi sono numerati. Verniciare i pezzi di piccole dimensioni prima di montarli. Per applicare le decalcomanie, ritagliare il foglio nel modo richiesto, immergere in acqua calda per alcuni secondi, quindi staccare la decalcomania dalla carta di supporto e posizionarla nel punto desiderato. Usare le decalcomanie come indicato nell'illustrazione riportata sulla confezione. Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi per la presenza di componenti di piccole dimensioni che potrebbero staccarsi.

PT Estudar atentamente os desenhos e experimentar a montagem. Raspar cuidadosamente as superfícies de modo a eliminar pintura antes de colar. Todas as peças estão numeradas. Pintar as pequenas peças antes de colar. Para aplicar as decalcomanias, cortar as folhas e aplicar no respectivo lugar, como indicado nas ilustrações na caixa. Não convém a uma criança de menos de 36 meses devido à presença de pequenos elementos destacáveis.

EL Μελετήστε προσεκτικά τα σχέδια και συναρμολογήστε για πρώτη φορά τα κομμάτια χωρίς να τα συγκολλήσετε. Αφαιρέστε επιμελώς την πλαστική βαφή από τις επιφάνειες τις οποίες θα συγκολλήσετε. Όλα τα κομμάτια είναι αριθμημένα. Χρωματίστε τα μικρά κομμάτια πριν από τη συναρμολόγηση. Για να κολλήσετε τις καλκομανίες, κόψετε γύρω από το σχέδιο όπως απαιτείται, βυθίστε το μερικά δευτερόλεπτα σε χλιαρό νερό και μετά τοποθετήστε το στη θέση που υποδεικνύεται, αφαιρώντας τη μεμβράνη που το καλύπτει. Δείτε υπόψη σας ταυτόχρονα την οικονομική του κοπού. Ακατάλληλο για παιδιά ηλικίας κάτω των 36 μηνών λόγω ύπαρξης μικρών κομματιών που αποσπώνται.

FI Tutustu piirroksiin ja harjoittele kokoaamista, ennen kuin liimaat osat yhteen. Raaputa maali varovasti pois liimattavilta pinoilta. Kaikki osat on numeroitu. Maalaa pienet osat ennen kokoaamista. Siirtokuvien kiinnittäiseksi leikkaa ne arkista tarpeen mukaan. Kasta kuva lämpimään veteen muutamia sekunnin ajaksi, anna takapuolen liukua kovalle osoitetuun kohtaan. Käytetään yhdessä lastikon kuvituksen kanssa. Ei sovelleta alle kolmivuotiaille lapsille. Paljon irrottettavia pikkuosia.

DA Studér tegningerne nøje og forsøg at sætte delene sammen, inden de klæbes sammen. Skrab forsigtigt malingen af de overflader, der skal klæbes sammen. Alle dele er nummererede. Små dele skal males, før de monteres. Overføningsbillederne påføres ved at klippe dem ud af arket, som påkrævet, dyppe dem i varmt vand i nogle få sekunder, hvorefter underlaget gledes af i viste positioner. Påføres ifølge illustrationerne på æsken. Ikke egnet til børn under 3 år på grund af tilstedeværelse af små aftagelige dele.



As you follow the instructions to build this model you will see symbols in the step by step drawings. This key explains what the symbols mean.

A1 Part Number

x2 Repeat



Glue



Do Not Glue

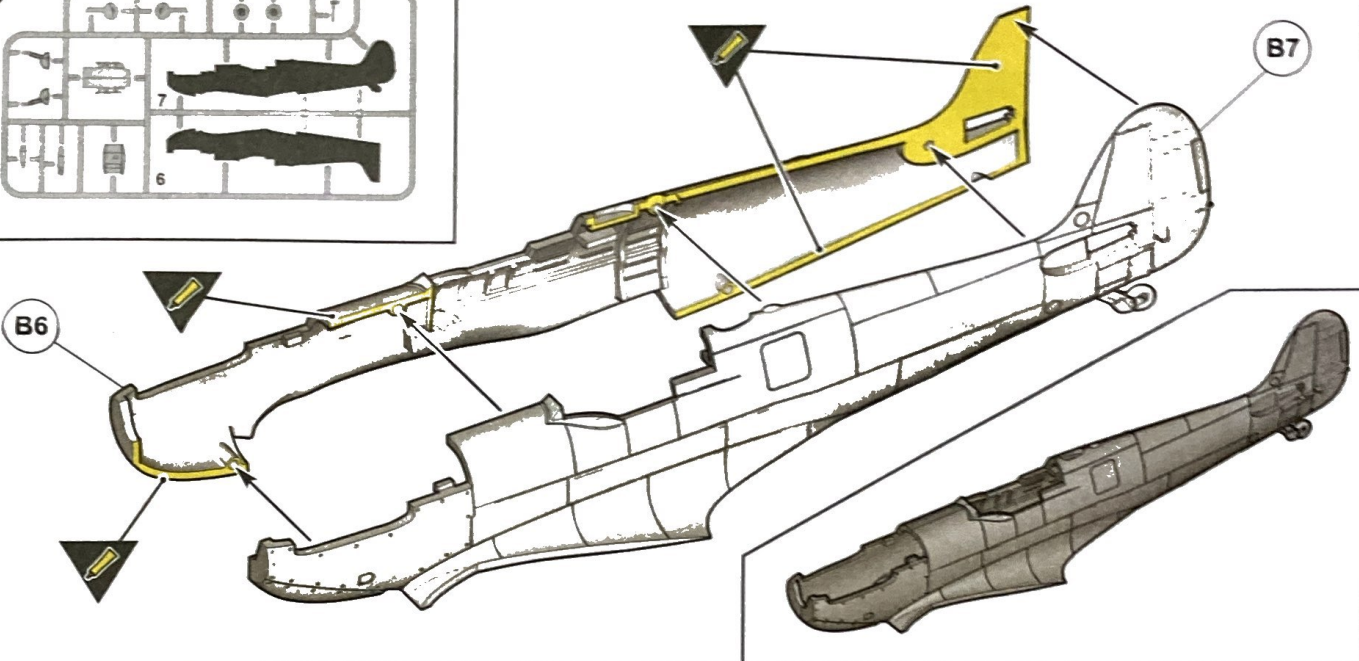
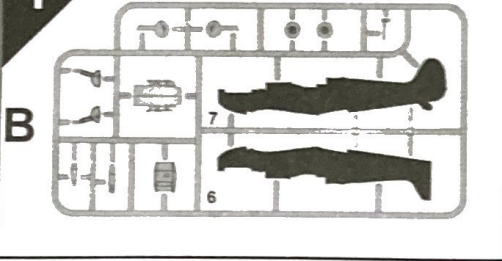


Optional Parts

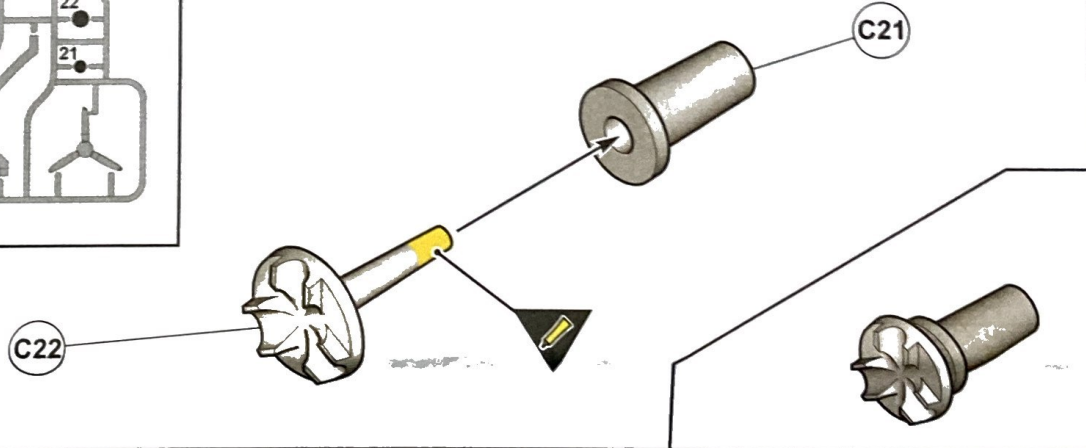
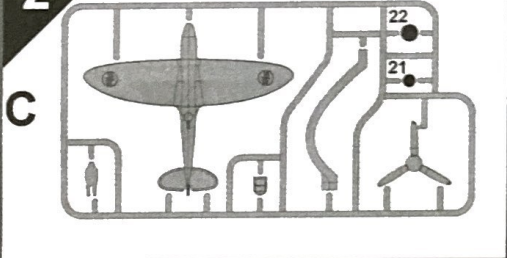
00 Paint Colour

Practice assembling each part while looking at the drawings in each step before gluing any parts together.

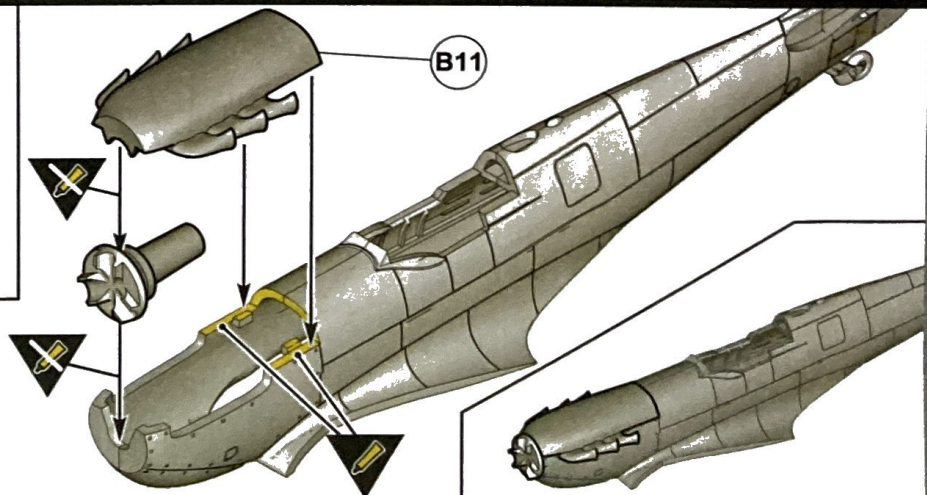
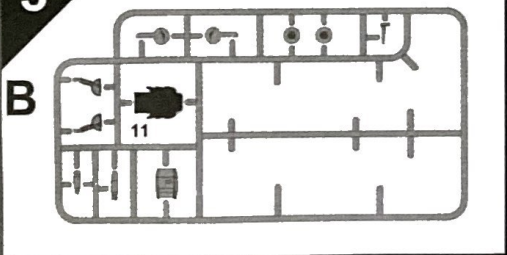
1



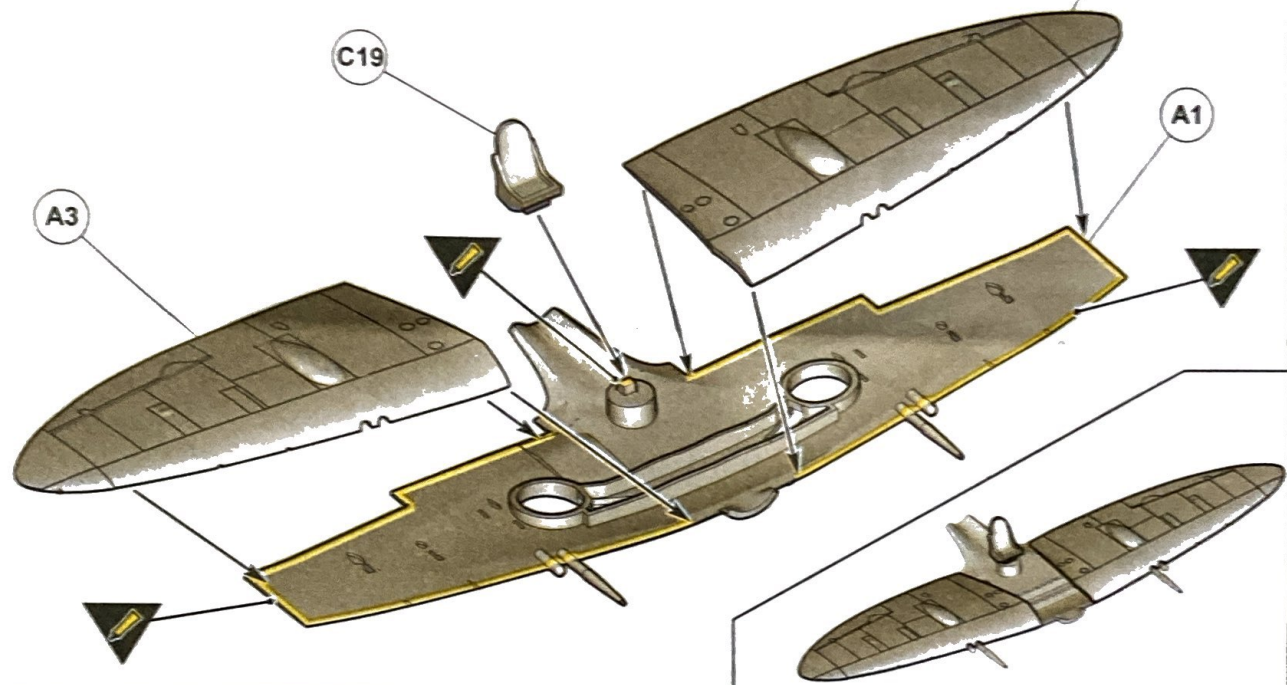
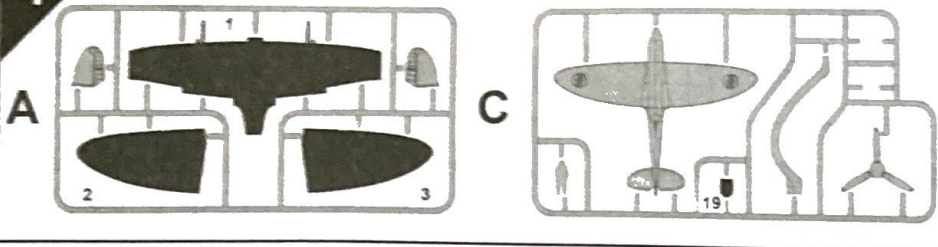
2



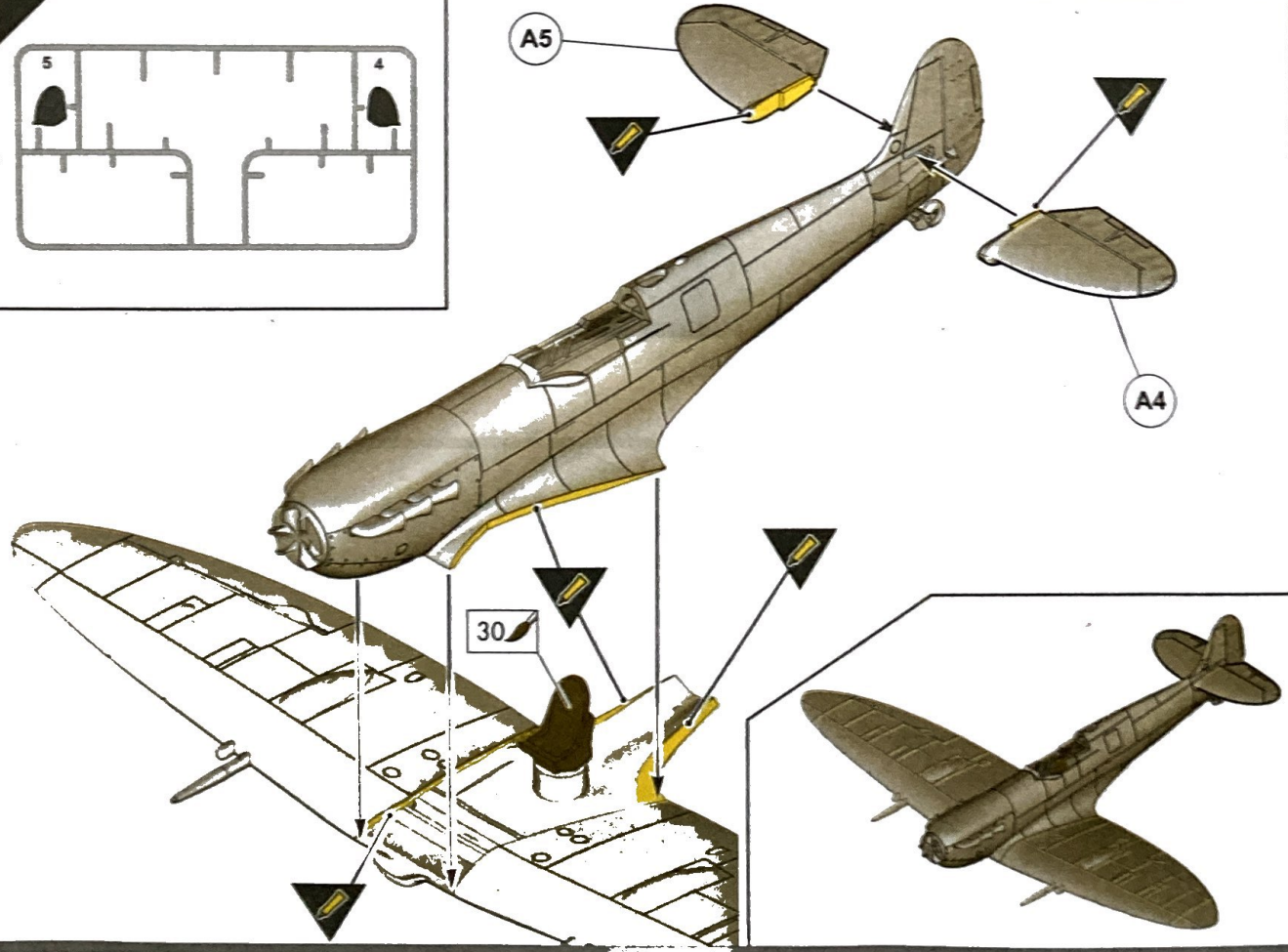
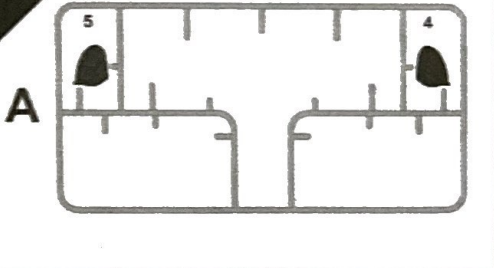
3



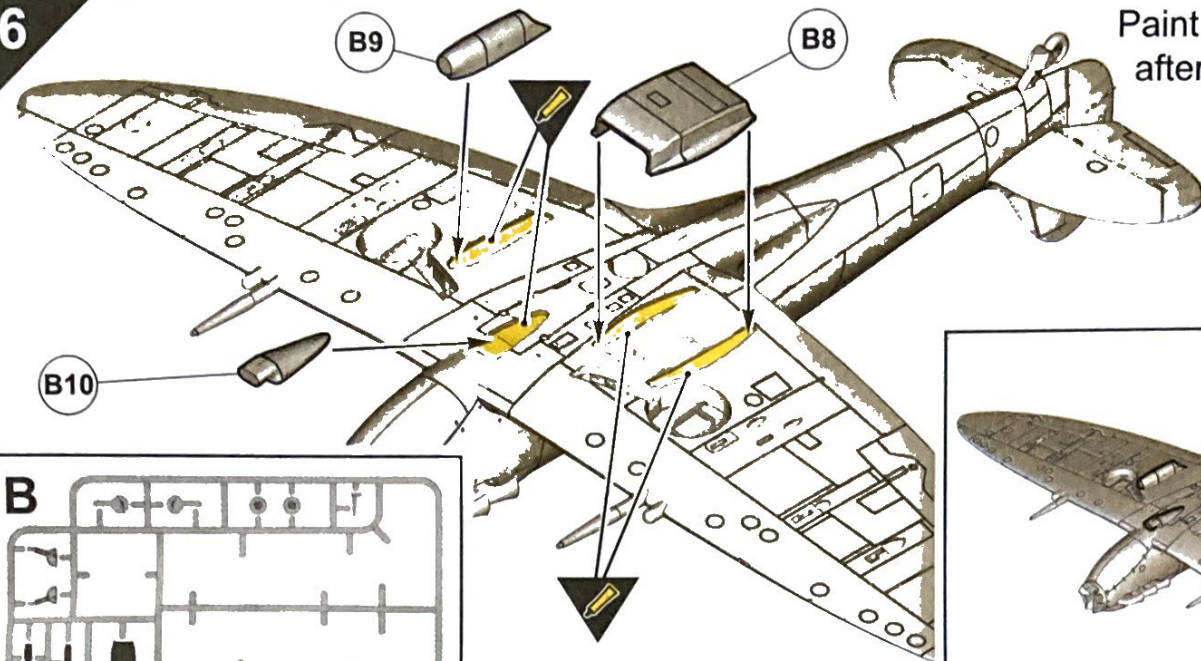
4



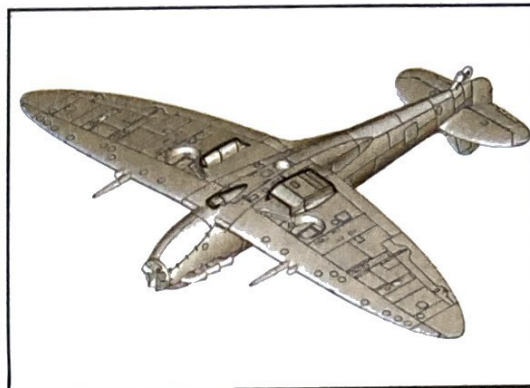
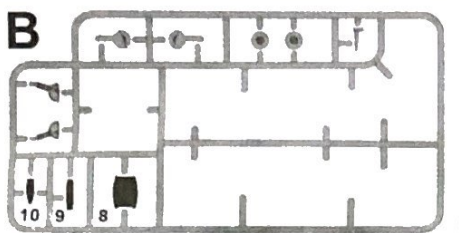
5



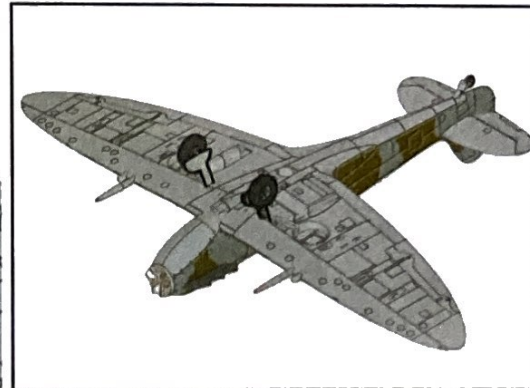
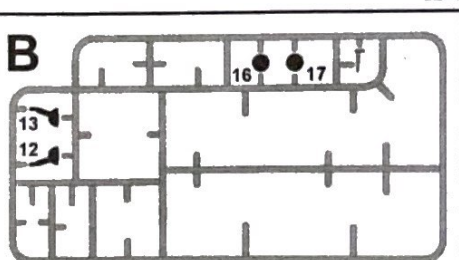
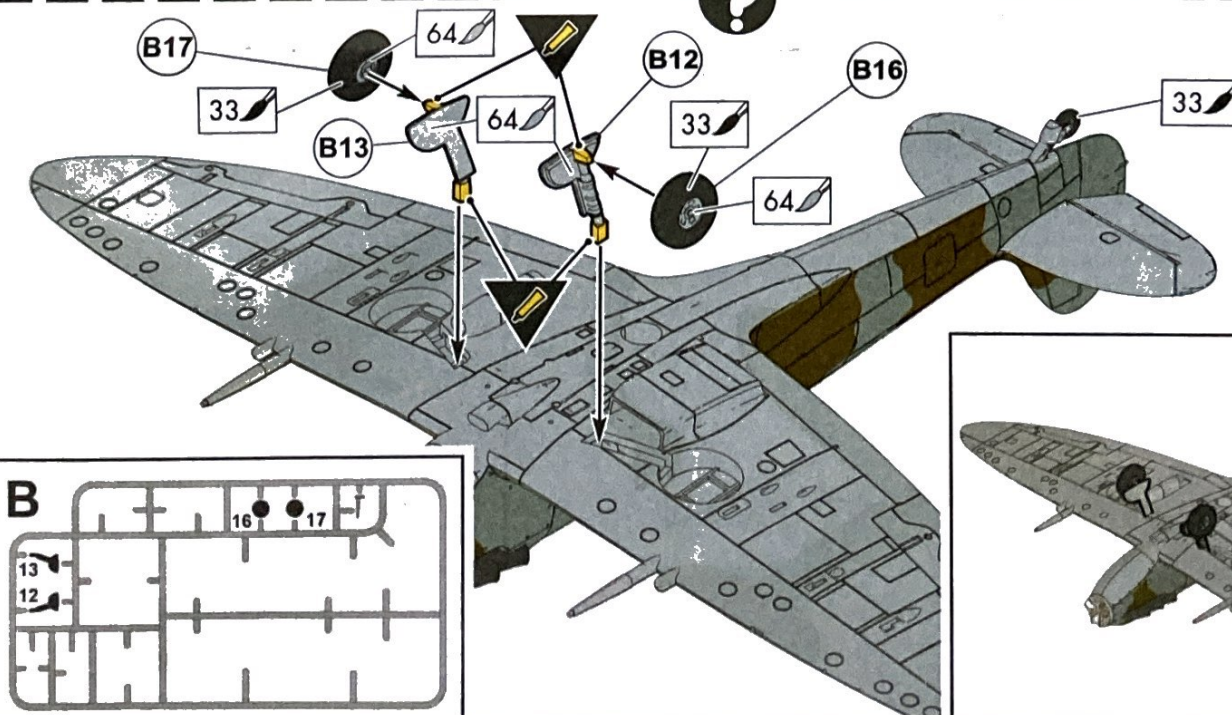
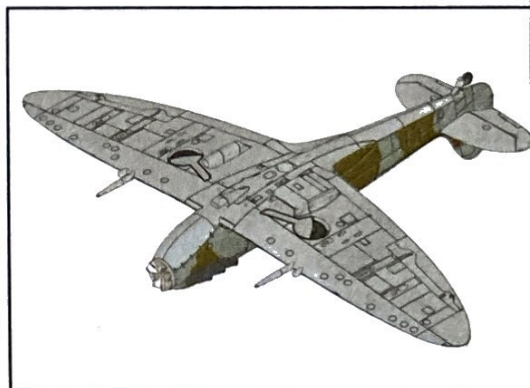
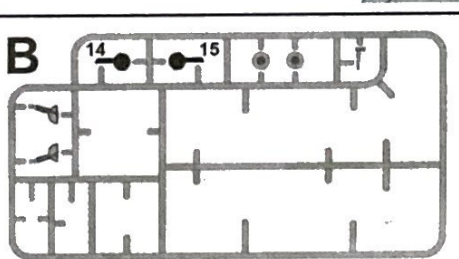
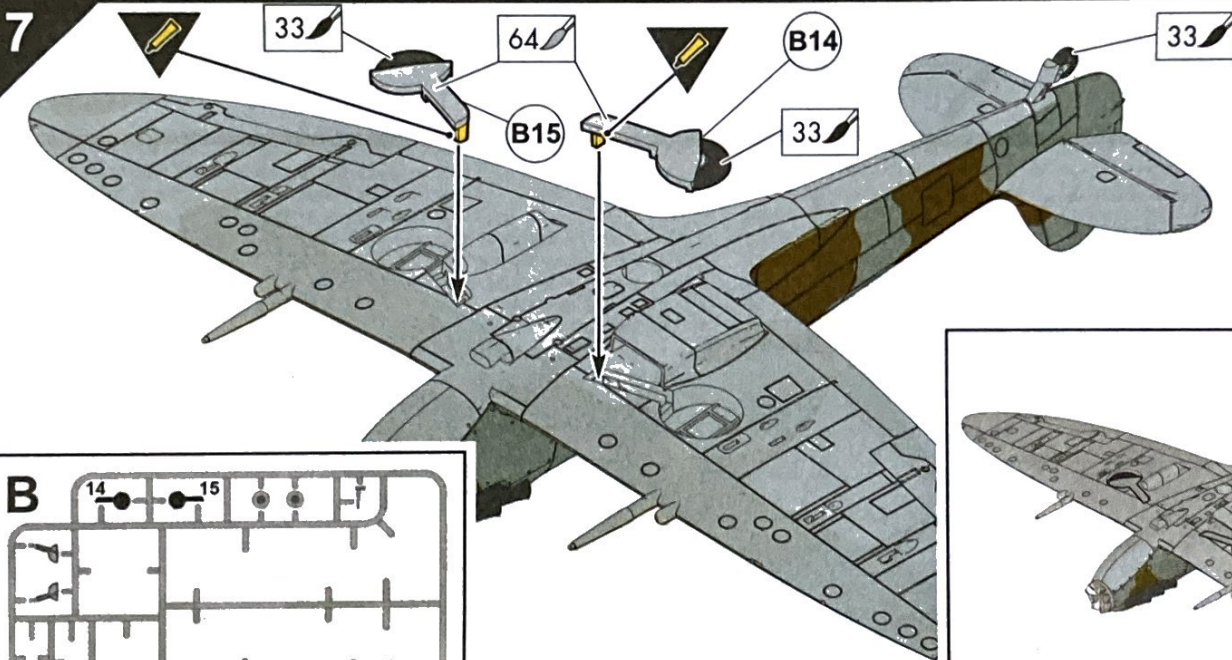
6



Paint exterior colours after this stage. See rear of pack for painting guide



7



CONTENTS LIST

EN WARNING Humbrol Poly Cement. Contains butyl acetate. Flammable liquid and vapour. May cause drowsiness or dizziness. Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking. Avoid breathing vapours. Use only outdoors or in a well-ventilated area. IF INHALED: Remove person to fresh air and keep comfortable for breathing. Call a POISON CENTER/ doctor if you feel unwell. Dispose of contents/container in accordance with local regulations. Read label before use. Record the telephone number of your local hospital (or poison centre) in the box below. In case of doubt seek medical advice without delay. Take the chemical and/or product together with the container with you. In case of injury always seek medical advice.

FR ATTENTION Humbrol Poly Cement contient de l'acétate de butyle. Liquide et vapeurs inflammables. Peut provoquer somnolence ou vertiges. Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer. Éviter de respirer les vapeurs. Utiliser seulement en plein air ou dans un endroit bien ventilé. EN CAS D'INHALATION: transporter la personne à l'extérieur et la maintenir dans une position où elle peut confortablement respirer. Appeler un CENTRE ANTIPOISON/un médecin en cas de malaise. Éliminer le contenu/récipient dans conformément aux réglementations locales. Notez le numéro de téléphone de votre hôpital local (ou centre anti-poison) dans la case ci-dessous. En cas de doute, consulter un médecin sans délai. Emporter le produit chimique et son récipient. En cas de blessure, toujours consulter un médecin.

DE ACHTUNG Humbrol Poly Cement enthält Butylacetat. Flüssigkeit und Dampf entzündbar. Kann Schläfrigkeit und Benommenheit verursachen. Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen sowie anderen Zündquellenarten fernhalten. Nicht rauchen. Einatmen von Dampf. Nur im Freien oder in gut belüfteten Räumen verwenden. BEI EINATMEN: Die Person an die frische Luft bringen und für ungehinderte Atmung sorgen. Bei Unwohlsein GIFTINFORMATIONSZENTRUM/Arzt anrufen. Inhalt/Behälter in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften zuführen. Vor Gebrauch Kennzeichnungsetikett lesen. Tragen Sie bitte die Telefonnummer Ihres örtlichen Krankenhauses (oder Ihrer Giftnotrufzentrale) im nachstehenden Feld ein. Im Zweifelsfall suche ohne Verzug ärztliche Hilfe. Nimm die Chemikalie zusammen mit dem Behälter mit. Bei Verletzungen suche immer ärztliche Hilfe.

ES ADVERTENCIA Humbrol Poly Cement contiene acetato de butilo. Líquidos y vapores inflamables. Puede provocar somnolencia o vértigo. Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar. Evitar respirar los vapores. Utilizar únicamente en exteriores o en un lugar bien ventilado. EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración. Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA / médico si la persona se encuentra mal. Eliminar el contenido/el recipiente en de acuerdo con las regulaciones locales. Leer la etiqueta antes del uso. Apunta el número de teléfono de tu hospital local o centro de toxicología en el siguiente recuadro. En caso de duda, consultar urgentemente a un médico. Llevar el producto químico y su recipiente. En caso de herida consultar siempre a un médico.

SV VARNING Humbrol Poly Cement innehåller butylacetat. Brandfarlig vätska och ånga. Kan göra att man blir dåsig eller omtöcknad. Får inte utsättas för värme, heta ytor, gnister, öppen låga eller andra antändningskällor. Rökning förbjuden. Undvik att andas ångor. Används endast utomhus eller i väl ventilerade utrymmen. VID INANDNING: Flytta personen till frisk luft och se till att andningen underlättas. Vid obehag, kontakta GIFTINFORMATIONSCENTRALEN/läkare. Innehållet/behållaren lämnas till i enlighet med lokala föreskrifter. Läs etiketten före användning. Ange telefonnumret till ditt lokala sjukhus (eller toxikologiska klinik) i rutan nedan. Vid tveksamhet, sök genast medicinsk rådgivning. Ta med kemikalierna och behållaren. Vid skada, sök alltid medicinsk rådgivning.

NL WAARSCHUWING Humbrol Poly Cement bevat butylacetaat. Ontvlambare vloeistof en damp. Kan slaperigheid of duizeligheid veroorzaken. Verwijderd houden van warmte, hete oppervlakken, vonken, open vuur en andere ontstekingsbronnen. Niet roken. Inademing van damp. Alleen buiten of in een goed geventileerde ruimte gebruiken. NA INADEMING: de persoon in de frisse lucht brengen en ervoor zorgen dat deze gemakkelijk kan ademen. Bij onwel voelen een ANTIGIFCENTRUM/arts raadplegen. Inhoud/verpakking afvoeren naar in overeenstemming met de lokale regelgeving. Alvorens te gebruiken, het etiket lezen. Noteer het telefoonnummer van uw lokale ziekenhuis (of gifcentrum) in het vak hieronder. Raadpleeg bij twijfel een arts. Neem de chemische stof samen met de verpakking mee. Raadpleeg bij letsel altijd een arts.

PO OSTRZEŻENIE Humbrol Poly Cement zawiera octan butylu. Łatwopalna ciecz i pary. Może wywoływać uczucie senności lub zawroty głowy. Przechowywać z dala od źródeł ciepła, gorących powierzchni, źródeł iskrzenia, otwartego ognia i innych źródeł zapłonu. Nie palić. Unikać wdychania par. Stosować wyłącznie na zewnątrz lub w dobrze wentylowanym pomieszczeniu. W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO DRÓG ODDECHOWYCH: wyprowadzić lub wynieść poszkodowanego na świeże powietrze i zapewnić mu warunki do swobodnego oddychania. W przypadku złego samopoczucia skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUĆ/ lekarzem. Zawartość/ pojemnik usuwać do zgodnie z lokalnymi przepisami. Przed użyciem przeczytać etykietę. W poniższym polu napisz numer telefonu do najbliższego pogotowia/ szpitala (lub centrum zatruc). W razie wątpliwości, bezzwłocznie zwróć się po poradę medyczną. Zabierz z sobą substancję chemiczną wraz z opakowaniem. W przypadku urazu, zawsze zwracaj się po poradę medyczną.

NOR ADVERSEL Humbrol Poly Cement inneholder butylacetat. Brannfarlig væske og damp. Kan forårsake døsighet eller svimmelhet. Holdes borte fra varme, varme overflater, gnister, åpen flamme og andre antenningskilder. Røyking forbudt. Unngå innånding av damp. Brukes bare utendørs eller i et godt ventilt område. VED INNÅNDING: Flytt personen til frisk luft og sørg for at vedkommende har en stilling som letter åndedrettet. Kontakt et GIFTINFORMASJONSSENTER/en lege ved ubehag. Innhold/beholder leveres til i overensstemmelse med lokale bestemmelser. Les etiketten før bruk. Skriv telefonnummeret til nærmeste sykehus (eller giftsentral) i ruten nedenfor. I tvilstilfeller, kontakt lege omgående. Ta med kjemikalene og emballasjen. I tilfelle skade, søk alltid lege.

IT AVVERTENZA Humbrol Poly Cement contiene butilacetato. Liquido e vapori infiammabili. Può provocare sonnolenza o vertigini. Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare. Evitare di respirare i vapori. Utilizzare soltanto all'aperto o in luogo ben ventilato. IN CASO DI INALAZIONE: trasportare l'infortunato all'aria aperta e mantenerlo a riposo in posizione che favorisca la respirazione. In caso di malessere, contattare un CENTRO ANTIVELENI/un medico. Smaltire il prodotto/recipiente in conformità alle normative locali. Leggere l'etichetta prima dell'uso. Annotare il numero di telefono dell'ospedale (o centro antiveleni) della propria zona nella casella seguente. In caso di dubbio, consultare immediatamente un medico. Portare con sé sia il prodotto chimico sia il recipiente. In caso di ferita, consultare sempre un medico.

PT ATENÇÃO Humbrol Poly Cement contém acetato de butilo. Líquido e vapor inflamáveis. Pode provocar sonolência ou vertigens. Manter afastado do calor, superfícies quentes, fumaça, chama aberta e outras fontes de ignição. Não fumar. Evitar respirar os vapores. Utilizar apenas ao ar livre ou em locais bem ventilados. EM CASO DE INALAÇÃO: retirar a pessoa para uma zona ao ar livre e mantê-la numa posição que não dificulte a respiração. Caso sinta indisposição, contacte um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS/médico. Eliminar o conteúdo/recipiente em de acordo com as regulamentações locais. Ler o rótulo antes da utilização. Registe o número de telefone do seu hospital local (ou centro de informação antivenenos) na caixa abaixo. Em caso de dúvida, consultar imediatamente um médico. Levar o produto químico bem como o recipiente. Em caso de ferida, consultar sempre o médico.

EL ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Το Humbrol Poly Cement περιέχει οξικό βουτύλιο. Υγρό και ατμοί εύφλεκτα. Μπορεί να προκαλέσει υπνηλία ή ζάλη. Μακριά από θερμότητα, θερμές επιφάνειες, σπινθήρες, γυμνές φλόγες και άλλες πηγές ανάφλεξης. Μην καπνίζετε. Αποφεύγετε να αναπνεύετε ατμούς. Να χρησιμοποιείται μόνο σε ανοιχτό ή καλά αεριζόμενο χώρο. ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΙΣΠΝΟΗΣ: Μεταφέρατε τον παθόντα στον καθαρό αέρα και αφήστε τον να ξεκουραστεί σε στάση που διευκολύνει την αναπνοή. Καλέστε το ΚΕΝΤΡΟ ΔΗΛΗΤΗΡΙΑΣΕΩΝ/γιατρό, αν αισθανθείτε αδύνατο. Διάθεση του περιεχομένου/περιέκτη σε σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς. Διαβάστε την ετικέτα πριν από τη χρήση. Καταγράψτε τον αριθμό τηλεφώνου του τοπικού σας νοσοκομείου (ή κέντρου δηλητηριάσεων) στο κάτωθι πλαίσιο. Σε περίπτωση αμφιβολίας, καλέστε χωρίς καθυστέρηση ιατρική βοήθεια. Πάρτε μαζί σας το φιαλίδιο με τη χημική ουσία. Σε περίπτωση τραυματισμού, καλέστε οπωσδήποτε ιατρική βοήθεια.

FI VAROITUS Humbrol Poly Cement sisältää butyylisetaattia. Syttyvä neste ja höyry. Saattaa aiheuttaa onnellaisuutta ja humautusta. Suojaa lämmöltä, kuumilta pinoilta, kipinöiltä, avotulelta ja muilta sytytyslähteiltä. Tupakointi kielletty. Vältä höyryyn. Käytä ainoastaan ulkona tai tiloissa, joissa on hyvä ilmanvaihto. JOS KEMIKAALIA ON HENGITETTÄVÄ: Siirrä henkilö raittiiseen ilmaan ja varmista vaivaton hengitys. Ota yhteys MYRKYTYSTIETOKESKUKSEEN/lääkäriin, jos ilmenee pahoinvointia. Hävitä sisältö/pakkaus paikallisten määräysten mukaisesti. Lue merkinnät ennen käyttöä. Tallenna lähimmän sairaalan (tai myrkytyskeskuksen) puhelinnumero alla olevaan ruutuun. Epävarmoissa tapauksissa käännä välittömästi lääkäriin puoleen. Ota kemikaali ja sen säilytysastia mukaan. Loukkaantumistapauksissa käännä aina lääkäriin puoleen.

DA ADVARSEL Humbrol Poly Cement indeholder butylacetat. Brandfarlig væske og damp. Kan forårsage sløvhed eller svimmelhed. Holdes væk fra varme, varme overflader, gnister, åben ild og andre antændelseskilder. Rygning forbudt. Undgå indånding af damp. Brug kun udendørs eller i et rum med god udluftning. VED INDÅNDING: Flyt personen til et sted med frisk luft og sørg for, at vejtrækningen lettes. Kontakt GIFTLINJEN/læge i tilfælde af ubehag. Indholdet/beholderen bortskaffes i overensstemmelse med de lokale regler. Læs etiketten før brug. Notér telefonnummeret til dit lokale hospital (eller giftcentral) i boksen nedenunder. I tvilstilfælde søg straks læge. Tag kemikaliet og beholderen med. Ved tilskadekomst: søg altid lægehjælp.

CS UPOZORNĚNÍ Humbrol Poly Cement obsahuje butylacetát. Hořlavá kapalina a páry. Může způsobit ospalost nebo závratě. Chraňte před teplem, horkými povrchy, jiskrami, otevřeným ohněm a jinými zdroji zapálení. Zákaz kouření. Zamezte vdechování prachu/par. Používejte pouze venku nebo v dobře větraných prostorách. PŘI VDECHNUTÍ: Přeneste osobu na čerstvý vzduch a ponechte ji v poloze usnadňující dýchání. Necítíte-li se dobře, volejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDISKO / lékáreň. Odstraňte obsah/obal v souladu s místními předpisy. Před použitím si přečtěte údaje na štítku. Do níže uvedeného rámečku запиšte telefonní číslo místní nemocnice (nebo toxikologického střediska). V případě pochybností vyhledejte neprodleně lékařskou pomoc. Vezměte s sebou chemikálii a/nebo výrobek spolu s nádobou. Při poranění vždy vyhledejte lékařskou pomoc.

Record the telephone number of your local hospital (or local poison centre) in the box below.



ADVICE FOR SUPERVISING ADULTS

EN Advice for supervising adults: This chemical toy is not suitable for children under 8 years. For use under adult supervision. Keep this chemical toy set out of reach of children under 8 years old. Read and follow these instructions, the safety rules and the first aid information, and keep them for reference. Because children's abilities vary so much, even within age groups, supervising adults should exercise discretion as to which activities are suitable and safe for them. The supervising adult should discuss the warnings, safety information and the possible hazards with the child or children before commencing the activities. Particular attention should be paid to the safe handling of alkalies, acids and flammable liquids. The working area should be cleaned immediately after carrying out the activity.

FR Conseils pour les adultes accompagnateurs: Ce jeu chimique ne convient pas aux enfants de moins de 8 ans. À utiliser sous la surveillance d'un adulte. Tenir ce jeu chimique hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Lire et suivre ces instructions, les règles de sécurité et les informations relatives aux premiers secours, et les garder comme référence. Compte tenu de très grandes variations des capacités des enfants, même au sein d'un groupe d'âge, il convient que les adultes surveillants apprécient avec sagesse quelles sont les expériences appropriées et sans risque pour les enfants. Il convient que l'adulte qui surveille l'enfant (ou les enfants) discute avec lui (ou eux) des avertissements, des indications relatives à la sécurité et des risques éventuels avant de débiter l'activité. Il convient d'accorder une attention particulière à la sécurité lors de la manipulation des alcalis, des acides et des liquides inflammables. Il convient de nettoyer la zone de jeu immédiatement après avoir cessé l'activité.

DE Hinweis für beaufsichtigende Erwachsene: Dieses chemische Spielzeug ist für Kinder unter 8 Jahren nicht geeignet. Benutzung unter Aufsicht von Erwachsenen. Das chemische Spielzeugset ist außer Reichweite von Kindern unter 8 Jahren aufzubewahren. Diese Anweisungen, die Sicherheitsregeln und die Erste-Hilfe-Informationen lesen, befolgen und nachschlagebereit halten. Weil die Fähigkeit von Kindern auch innerhalb einer Altersgruppe sehr unterschiedlich sein kann, sollten die überwachenden Erwachsenen mit Sorgfalt diejenigen Versuche auswählen, die geeignet und sicher für sie sind. Der überwachende Erwachsene sollte die Warnhinweise, Sicherheitsregeln und die möglichen Gefahren mit dem Kind oder den Kindern vor Versuchsbeginn besprechen. Besondere Aufmerksamkeit sollte dem sicheren Umgang mit Säuren, Laugen und brennbaren Flüssigkeiten gewidmet werden. Der Arbeitsbereich sollte unmittelbar nach Ausführung des Versuchs gereinigt werden.

ES Consejos para los adultos supervisores: Este juguete químico no es apto para menores de 8 años. Para utilizar bajo supervisión de un adulto. Mantenga este juguete químico fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Leer y seguir las instrucciones, las reglas de seguridad y la información relativa a los primeros auxilios y conservárlas como referencia. Teniendo en cuenta las grandes variaciones de la capacidad de entendimiento de los niños, aun en un mismo grupo de edad, los adultos que los supervisan deberían valorar con prudencia cuales son los experimentos adecuados y sin riesgo para los niños. Se recomienda que el adulto que vigila al niño discuta con él las Advertencias, las indicaciones relativas a la seguridad y los posibles riesgos antes de dar comienzo a los experimentos. Conviene prestar una atención particular a la seguridad cuando se manipulan ácidos, álcalis y líquido inflamables. Conviene limpiar el área de trabajo inmediatamente después de haber realizado los experimentos.

SV Råd till vuxna som övervakar bruk: Denna kemiska leksak är inte lämplig för barn under 8 år. Ska användas under tillsyn av vuxen. Förvara denna kemiska leksak utom räckhåll för barn under 8 år. Läs och följ dessa anvisningar, säkerhetsbestämmelserna och första-hjälpen-informationen samt spara dem för framtida bruk. Då barns förmåga varierar, även inom olika åldersgrupper, bör de övervakande vuxna bedöma vilka experiment som är lämpliga och säkra för barnen. Den vuxne övervakaren bör diskutera varningarna och säkerhetsinformationen med barnet eller barnen innan experimenten påbörjas. Särskild uppmärksamhet bör ägnas åt säker hantering av syror, alkaliska och brännbara vätskor. Arbetsplatsen bör rengöras snarast efter användningen.

NL Advies voor toezichthoudende volwassenen: Dit chemische speelgoed is niet geschikt voor kinderen jonger dan 8 jaar. Voor gebruik onder toezicht van een volwassene. Houd dit chemische speelgoed buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Lees deze aanwijzingen, veiligheidsmaatregelen en informatie over eerste hulp en volg deze op, houd deze binnen handbereik. Omdat de vaardigheden van kinderen erg variëren, zelfs binnen leeftijdsgroepen, moet de toezichthoudende volwassene zelf oordelen welke experimenten geschikt en veilig voor ze zijn. De toezichthoudende volwassene moet de waarschuwingen, veiligheidsinformatie en de mogelijke gevaren met het kind bespreken voordat met de activiteiten wordt begonnen. Bijzondere aandacht moet worden besteed aan veilig omgaan met alkalieën, zuren en brandbare vloeistoffen. Het werkgebied moet direct na gebruik worden schoongemaakt.

PO Wskazówki dla dorosłych pilnujących dzieci: Ta zabawka chemiczna jest nieodpowiednia dla dzieci w wieku poniżej 8 lat. Do użytku pod nadzorem osoby dorosłej. Przechowuj tę zabawkę chemiczną/zestaw poza zasięgiem dzieci w wieku poniżej 8 lat. Przeczytaj instrukcję i postępuj zgodnie z ich zaleceniami, zasadami bezpieczeństwa i informacjami dotyczącymi pierwszej pomocy oraz zachowaj jako odniesienie. Ponieważ zdolność dzieci nawet w jednej grupie wiekowej mogą być bardzo zróżnicowane, zaleca się, aby nadzorujące osoby dorosłe bardzo rozważnie wybierały takie doświadczenia, które są odpowiednie i bezpieczne dla tych dzieci. Zaleca się, aby nadzorująca osoba dorosła omówiła z dzieckiem lub dziećmi ostrzeżenia, zasady bezpieczeństwa i potencjalne zagrożenia przed przystąpieniem do wykonywania czynności. Zaleca się, aby zwrócić szczególną uwagę na bezpieczne obchodzenie się z zasadami, kwasami i łatwopalnymi cieczami. Zaleca się, aby obszar roboczy po przeprowadzeniu czynności bezzwłocznie oczyścić.

NOR Råd om overvåking av voksne: Dette kjemiske leketøy er ikke egnet for barn under 8 år. Les og følg bruksanvisningene, sikkerhetsreglene og førstehjelpsinformasjonen, og ta vare på dem. Fordi barns ferdigheter varierer, også innenfor samme aldersgruppe, bør voksne vurdere hvilke eksperimenter som er egnet og sikre for dem. Den voksne tilsynspersonen bør diskutere advarsel- og sikkerhetsinformasjonen med barnet eller barna før eksperimentene starter opp. Det bør utvises ekstra oppmerksomhet ved behandling av syre, alkaliske og brennbare væsker. Arbeidsområdet bør rengjøres umiddelbart etter at aktiviteten er avsluttet.

IT Raccomandazioni per la supervisione dei bambini: Questo gioco chimico non è adatto a bambini di età inferiore a 8 anni. Da usare sotto la supervisione di un adulto. Tenere questo gioco chimico fuori dalla portata di bambini di età inferiore a 8 anni. Leggere e seguire le presenti istruzioni, regole di sicurezza e informazioni di primo soccorso e conservarle come riferimento. Siccome le abilità dei bambini variano notevolmente, anche all'interno degli stessi gruppi di età, gli adulti che sorvegliano dovrebbero valutare quali sono, a proprio giudizio, gli esperimenti più adatti e senza rischio per i bambini. L'adulto che effettua la sorveglianza deve discutere gli avvertimenti, le informazioni di sicurezza e i possibili pericoli con il/i bambino/i prima di iniziare l'attività. Dovrebbe essere posta particolare avvertenza alla sicurezza durante la manipolazione di alcali, acidi e liquidi infiammabili. Al termine dell'attività dovrebbe essere pulita immediatamente l'area di lavoro.

PT Aconselhamento para adultos supervisores: Não é adequado para crianças com menos de 8 anos. Utilizar sob a vigilância de um adulto. Manter este brinquedo químico fora do alcance de crianças com menos de 8 anos. Ler e seguir estas instruções, as regras de segurança e as informações relativas aos primeiros socorros, guardando-as como referência. Tendo em conta as diferentes capacidades das crianças, num mesmo grupo etário, os adultos devem tomar precauções, verificando quais as experiências apropriadas e sem riscos. Recomenda-se ao adulto vigilante que converse com a(s) criança(s) sobre os avisos, regras de segurança e riscos eventuais, antes de iniciar(em) as atividades. Convém prestar especial atenção à manipulação de substâncias alcalinas, ácidos e substâncias inflamáveis. Convém limpar o local onde as crianças estiverem a brincar imediatamente após cessarem as atividades.

EL Συμβουλές για τους επιτηρώντες ενηλίκους: Αυτό το χημικό παιχνίδι δεν είναι κατάλληλο για παιδιά ηλικίας κάτω των οκτώ ετών. Να χρησιμοποιείται υπό την επίβλεψη ενηλίκου. Φυλάξτε τη συλλογή μακριά από παιδιά κάτω των οκτώ ετών. Διαβάστε και εφαρμόστε αυτές τις οδηγίες, τους κανόνες ασφαλείας και την πληροφόρηση για πρώτες βοήθειες. Κρατείστε τις για μελλοντική χρήση. Επειδή οι ικανότητες των παιδιών διαφέρουν πολύ, ακόμη και μεταξύ παιδιών της ίδιας ηλικίας, οι επιβλεπόντες ενήλικες θα πρέπει να μπορούν να αξιολογήσουν κάθε πείραμα και να κρίνουν ποια πειράματα είναι κατάλληλα και ασφαλή γι' αυτά. Ο επιβλεπόντων ενηλίκος πρέπει να συζητά με το παιδί την προεπιτοπινητική σύμπτωση κι την πληροφόρηση για την ασφάλεια πριν την έναρξη των πειραμάτων. Ιδιαίτερη προσοχή πρέπει να δίδεται στην ασφαλή χειρισμό των όξινων, αλκαλικών και εύφλεκτων υγρών. Ο χώρος πειραμάτων θα πρέπει να καθαρίζεται αμέσως μετά την εκτέλεση του πειράματος.

FI Ohjeita valvoville aikuisille: Tämä kemiallinen lelu ei sovellu alle 8-vuotiaalle lapsille. Käytetään ainoastaan aikuisen valvonnassa. Säilytä tämä kemiallinen lelu alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomassa. Lue ja noudata näitä ohjeita, turvallisuussääntöjä sekä ensiapuohjeita ja säilytä ne vastaisuuden varalle. Koska samankin ikäryhmän lasten taidot vaihtelevat paljon, valvovan aikuisen on harakuttava, mitkä kokeet ovat sopivia ja turvallisia. Valvovan aikuisen on syytä keskustella varoituksista, turvallisuusohteista ja vaaratekijöistä lapsen tai lasten kanssa ennen toiminnan aloittamista. Enystystä huomiolla olisi kiinnitettävä emäksien, happojen ja palavien nesteiden turvalliseen käsittelyyn. Työskentelyalue on siivottava heti toiminnan loputtua.

DA Råd til voksne, der holder opsyn: Dette kemilegetøj er ikke egnet for børn under 8 år. Skal anvendes under opsyn af en voksen. Opbevar dette kemilegetøj utilgængeligt for børn under 8 år. Læs og følg brugsanvisningen, sikkerhedsreglerne og oplysningerne om farstehjælp, og gem til senere brug. Da der er stor forskel på, hvor meget børn kan magte, selv inden for samme aldersgruppe, bør voksne med omhu vælge de forsøg, der er egnede og sikre for børnene. Den voksne, der holder opsyn med aktiviteterne, bør tale med barnet eller børnene om advarsler, sikkerhedsoplysninger og mulige farer, inden aktiviteterne startes. Der bør lægges særligt vægt på sikker håndtering af baser, syrer og brændbare væsker. Arbejdsområdet bør straks rengøres, når aktiviteten er færdig.

CS Rád pro dohlížející dospělé osoby: Tato chemická hračka není vhodná pro děti do 8 let. Používat se pouze pod dohledem dospělé osoby. Ukládejte tuto chemickou hračku mimo dosah dětí do 8 let. Přečtěte si a dodržujte tyto pokyny, bezpečnostní pravidla a informace o první pomoci a pečlivě je uschovejte pro případ potřeby. Dohlížející dospělí osoby by měly rozumně zvážit, které pokusy jsou pro děti vhodné a bezpečné, neboť schopnosti dětí se vzájemně individuálně liší v rámci jednotlivých věkových skupin. Dohlížející dospělí osoba by měla před zahájením činnosti pohovořit s dítětem nebo dětmi o upozornění, informacích o bezpečnosti a možných rizicích. Zvláštní pozornost by měla být věnována bezpečnému zacházení se zásadami, kyseliny a hořlavými kapalinami. Ihned po provedení činnosti by měl být pracovní prostor vyčištěn.

SAFETY RULES

EN Safety Rules: Keep younger children under the specified age limit and animals away from the activity area. Store chemical toys out of reach of young children. Wash hands after carrying out activities. Do not eat, drink or smoke in the activity area. Do not allow material to come into contact with the eyes. Do not place material in the mouth.

FR Règles de sûreté: Eloigner de la zone de jeu les enfants n'ayant pas atteint la limite d'âge spécifiée ainsi que les animaux. Ranger les jeux chimiques hors de portée des jeunes enfants. Se laver les mains, une fois les activités terminées. Ne pas manger, boire ni fumer dans la zone de jeu. Ne pas mettre le matériel en contact avec les yeux. Ne pas porter le matériel à la bouche.

DE Sicherheitsbestimmungen: Kinder, die jünger sind als auf dem Spielzeug angegeben, und Tiere vom Experimentierplatz fern halten. Chemisches Spielzeug außer Reichweite von kleinen Kindern aufbewahren. Die Hände nach Beendigung der Versuche waschen. Am Experimentierplatz nicht essen, trinken oder rauchen. Material nicht mit den Augen in Berührung bringen. Material nicht in den Mund bringen.

ES Normas sobre seguridad: Mantener alejados de la zona de juego a los niños menores de la edad especificada, así como a los animales. Mantener los juegos de química fuera del alcance de los niños pequeños. Lavarse las manos una vez terminados los experimentos. No comer, beber o fumar en la zona donde se realizan los experimentos. No poner el material en contacto con los ojos. No introducir el material en la boca.

SV Regler för säkerhet: Håll barn som är yngre än den angivna åldern samt husdjur borta från platsen för experimenten. Förvara kemiska leksaker utom räckhåll för små barn. Tvätta händerna efter utförd experiment. Ät, drick eller rök inte nära platsen för experimenten. Låt inte materialet komma i kontakt med ögonen. Stoppa inte materialet i munnen.

NL Veiligheidsregels: Houd kinderen beneden de aangegeven leeftijd en dieren weg van de speelplek. Bewaar chemisch speelgoed buiten het bereik van jonge kinderen. Was handen na gebruik van het speelgoed. Eet, drink of rook niet op de speelplek. Laat materiaal niet in contact komen met de ogen. Stop het materiaal niet in de mond.

PO Zasady bezpieczeństwa: Wykonuj doświadczenia z dala od dzieci poniżej określonego wieku oraz z dala od zwierząt. Przechowuj zabawki chemiczne poza zasięgiem małych dzieci. Umyj ręce po przeprowadzeniu czynności. Nie jedz, nie pij i nie pal w obszarze czynności zabawowych. Nie dopuszczaj do kontaktu materiału z oczami. Nie wkładaj materiału do ust.

NOR Sikkerhetsregler: Hold barn under den angitte aldersgrensen og dyr unna aktivitetsområdet. Oppbevar kjemisk leketøy utilgjengelig for små barn. Vask hendene når aktiviteten er avsluttet. Ikke spis, drikk eller røyk på aktivitetsområdet. Tillat ikke materialet å komme i kontakt med øynene. Putt ikke stoffet i munnen.

IT Norme di sicurezza: Allontanare i bambini che non raggiungono il limite di età specificato e gli animali dall'area in cui si svolge l'attività. Riporre i giocattoli chimici lontano dalla portata dei bambini piccoli. Lavarsi le mani al termine delle attività. Non mangiare, bere o fumare nell'area in cui si svolge l'attività. Non portare il materiale a contatto con gli occhi. Non portare il materiale alla bocca.

PT Normas de segurança: Não deixar aproximar crianças de idade inferior à recomendada, nem animais. Armazenar os brinquedos químicos fora do alcance de crianças pequenas. Lavar as mãos logo que terminem as atividades. Não comer, beber ou fumar no local onde decorrem as atividades. Não colocar o material em contacto com os olhos. Não colocar na boca.

EL Κανόνες Ασφαλείας: Κρατήστε τα μικρά παιδιά ηλικίας κάτω του προδιαγραφόμενου ορίου μακριά από το χώρο πειραμάτων. Αποθηκεύστε τα χημικά παιχνίδια μακριά από μικρά παιδιά. Πλύνετε τα χέρια μετά την εκτέλεση του πειράματος. Μην πίνετε και μην καπνίζετε στο χώρο πειραμάτων. Αποφύγετε να έρθει το υλικό σε επαφή με τα μάτια. Αποφύγετε να έρθει το υλικό σε επαφή με το στόμα.

FI Turvallisuusohjeet: Pidä lapset, jotka ovat nuorempia kuin vaarallisuusmerkinnässä mainitaan, sekä eläimet poissa työskentelypaikasta. Säilytä kemialliset lelut pikkuisten ulottumattomissa. Pese kädet toiminnan päätyttyä. Älä syö, juo tai tupakoi työskentelyalueella. Estä aineiden joutuminen silmiin. Älä laita aineita suuhun.

DA Sikkerhedsregler: Hold børn under den angivne aldersgrænse samt dyr væk fra det område, hvor aktiviteterne foregår. Opbevar kemilegetøjet uden for mindre barns rækkevidde. Vask hænder efter udførelse af aktiviteterne. Der må ikke spises, drikkes eller ryges i det område, hvor aktiviteterne foregår. Undgå at materialet kommer i kontakt med øjnene. Undgå at materialet kommer i munden.

CS Bezpečnostní pravidla: V prostoru, ve kterém se činnost provádí, se nesmějí zdržovat děti mladší než je stanovený věkový limit a zvířata. Chemické hračky ukládejte mimo dosah malých dětí. Po ukončení činnosti si umyjte ruce. V prostoru, ve kterém se činnost provádí nejzete, nepijte a nekuřte. Vyvarujte se styku materiálu s očima. Nevkládejte materiál do úst.



Before You Start

Tools that may help you build the model



Nail File



Tweezers



Scissors



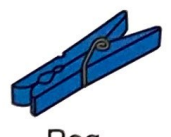
Clippers



Drill



Tape

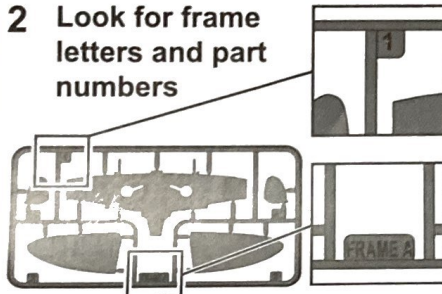


Peg

1 Wash all parts with soapy water



2 Look for frame letters and part numbers



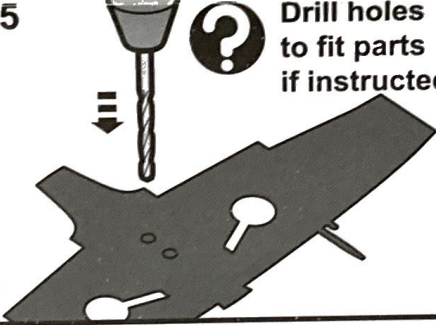
3 Use clippers to remove parts from frames



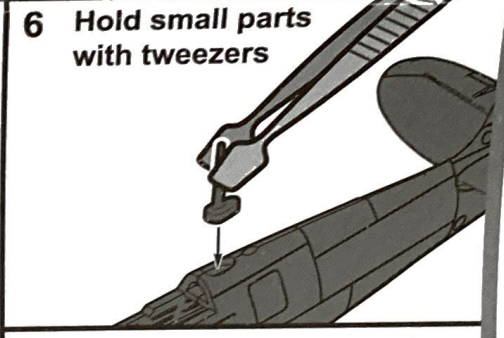
4 Use a fine file to clean up rough edges



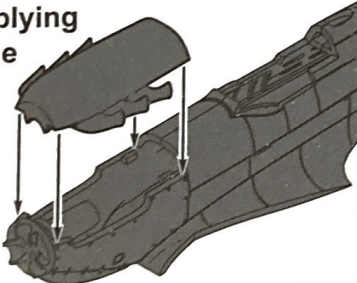
5 Drill holes to fit parts if instructed



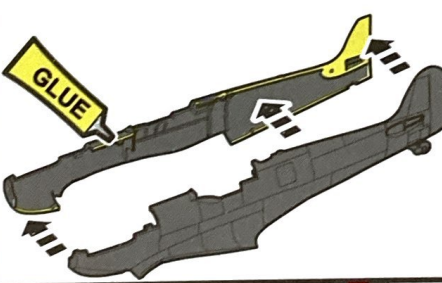
6 Hold small parts with tweezers



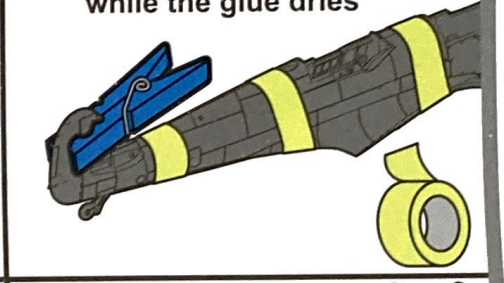
7 Test fit parts before applying glue



8 Do not use too much glue!



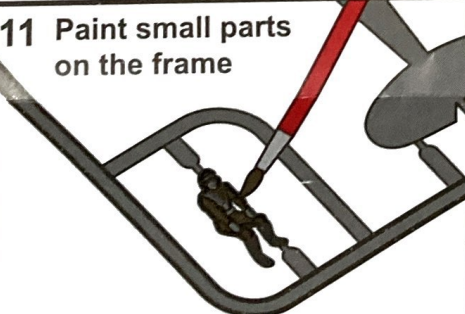
9 Clip or tape parts together while the glue dries



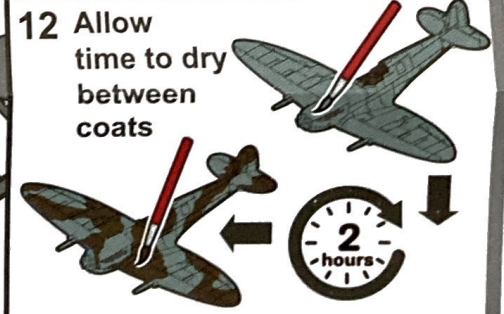
10 Stir the paint thoroughly



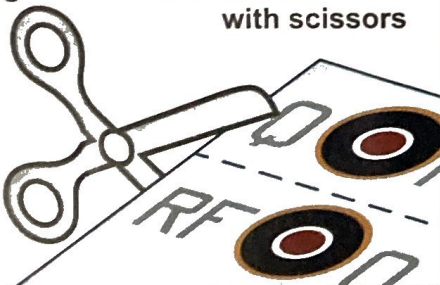
11 Paint small parts on the frame



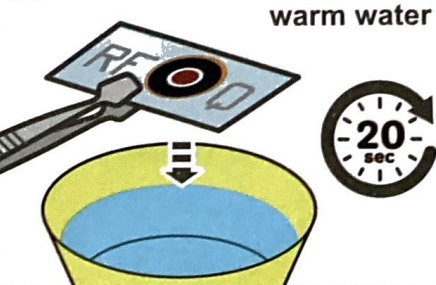
12 Allow time to dry between coats



13 Cut out each decal with scissors



14 Hold decal in warm water



15 Slide decal off the sheet onto the model



Manufactured by: Hornby Hobbies Ltd Westwood, Margate, Kent, CT9 4JX, UK +44(0)1843 233525 customerservices.uk@hornby.com

EU Authorised Representative: Hornby Italia SRL Viale dei Caduti, 52/A6, Castel Mella (BS), Italy, 25030 +39 0687501292 customerservices.it@hornby.com



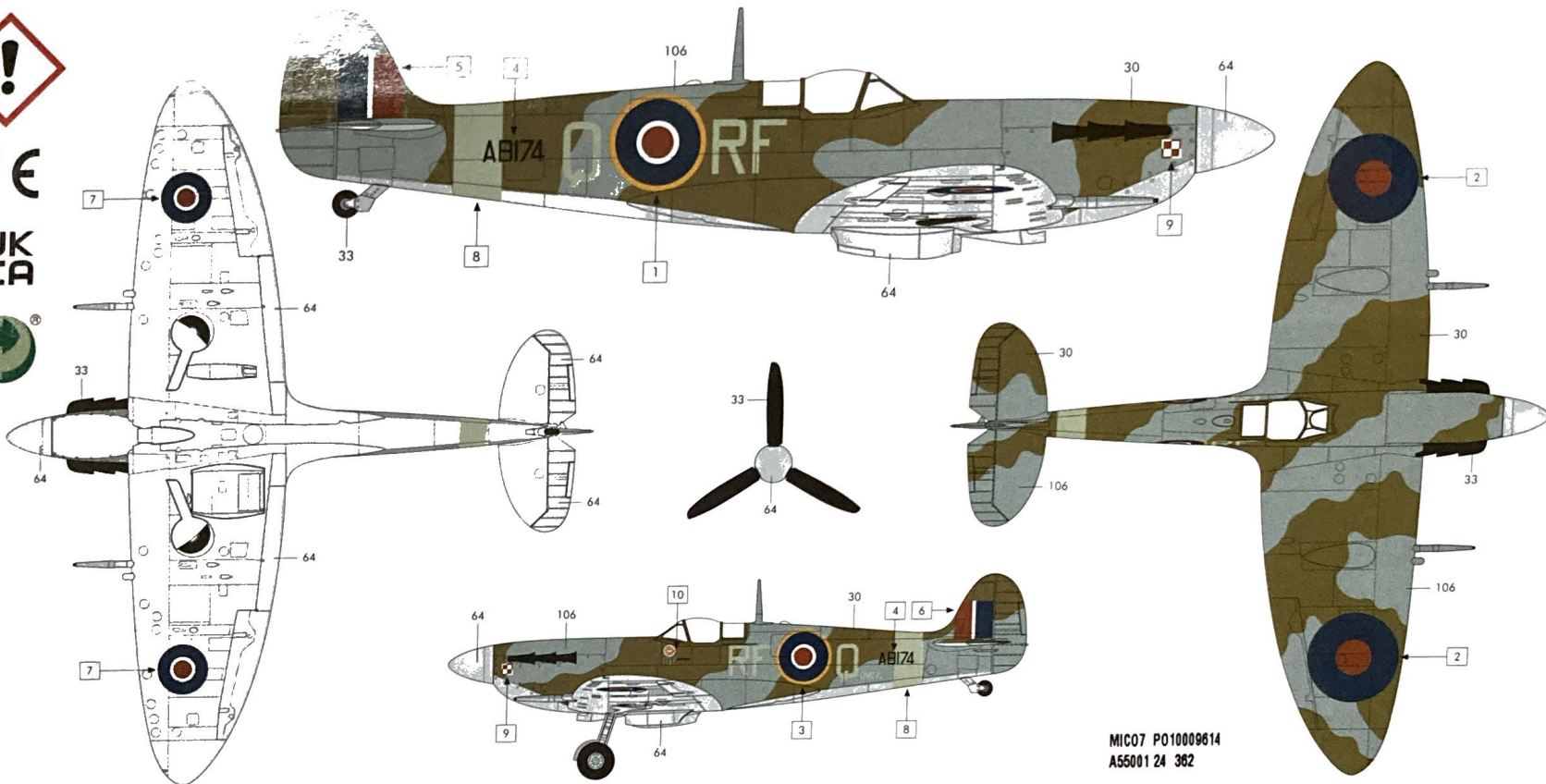
CE

UK
CA



ACTUAL SIZE

Length 131mm, Wingspan 157mm, Pieces 26



MIC07 PO10008614
A550011 24 362



PAINTING INSTRUCTIONS

Supermarine Spitfire Mk.Vc
Aircraft flown by Pilot Officer Antoni Glowacki, No.303 (Polish) Squadron, Royal Air Force RAF Northolt, England, 1942.

WARNING

Not suitable for children under 8 years. For use under adult supervision. Read the instructions before use. Follow them and keep them for reference. Humbrol Poly Cement contains butyl acetate. May cause drowsiness or dizziness. Avoid breathing vapours. Use only outdoors or in a well-ventilated area. IF INHALED: Remove person to fresh air, avoid deep breathing. Call a POISON CENTER/doctor if you feel unwell. Dispose of contents/container in accordance with local regulations. Read label before use.

ATTENTION

Ne convient pas aux enfants de moins de 8 ans. À utiliser sous la surveillance d'un adulte. Lire les instructions avant utilisation, s'y conformer et les garder comme références. Humbrol Poly Cement contient de l'acétate de butyle. Peut provoquer somnolence ou vertiges. Éviter de respirer les vapeurs. Utiliser seulement en plein air ou dans un endroit bien ventilé. EN CAS D'INHALATION: transporter la personne à l'air frais et la maintenir dans une position où elle peut respirer facilement. Appeler un CENTRE ANTIPOISON/un médecin en cas de malaise. Éliminer le contenu/récipient dans conformément aux réglementations locales. Lire l'étiquette avant utilisation.

ACHTUNG

Nicht geeignet für Kinder unter 8 Jahren. Benutzung unter Aufsicht von Erwachsenen. Anweisung vor Gebrauch lesen, befolgen und nachschlagebereit halten. Humbrol Poly Cement enthält Butylacetat. Kann Schläfrigkeit und Benommenheit verursachen. Einatmen von Dampf. Nur im Freien oder in gut belüfteten Räumen verwenden. BEI EINATMEN: Die Person an die frische Luft bringen und für ungehinderte Atmung sorgen. Bei Unwohlsein GIFTINFORMATIONSCENTRUM/Arzt anrufen. Inhalt/Behälter in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften zuführen. Vor Gebrauch Kennzeichnungsetikett lesen.

WAARSCHUWING

Niet geschikt voor kinderen jonger dan 8 jaar. Gebruiken onder toezicht van volwassenen. Lees eerst de gebruiksaanwijzing en volg deze op. Bewaar deze om later te kunnen raadplegen. Humbrol Poly Cement bevat butylacetaat. Kan slaperigheid of duizeligheid veroorzaken. Inademing van damp. Alleen buiten of in een goed geventileerde ruimte gebruiken. NA INADEMING: de persoon in de frisse lucht brengen en ervoor zorgen dat deze gemakkelijk kan ademen. Bij onwel voelen een ANTIGIFTCENTRUM/arts raadplegen. Inhoud/verpakking afvoeren naar in overeenstemming met de lokale regelgeving. Alvorens te gebruiken, het etiket lezen.

VARNING

Inte lämplig för barn under 8 år. Ska användas under tillsyn av vuxen. Läs instruktionerna före användning. Följ dem och behåll dem som referens. Humbrol Poly Cement innehåller butylacetat. Brandfarlig vätska och ånga. Kan göra att man blir dåsig eller omötkänd. Undvik att inandas ångor. Används endast utomhus eller i väl ventilerade utrymmen. VID INANDNING: Flytta personen till frisk luft och se till att andningen underlättas. Vid obetag, kontakta GIFTINFORMATIONSCENTRUM/läkare. Innehåll/behållaren lämnas till i enlighet med lokala föreskrifter. Läs etiketten före användning.

AVVERTENZA

Non adatto a bambini di età inferiore a 8 anni. Da usare esclusivamente sotto la supervisione di un adulto. Leggere le istruzioni prima dell'uso, attenersi ad esse e conservarle per riferimento. Humbrol Poly Cement contiene butilacetato. Può provocare sonnolenza o vertigini. Evitare di respirare i vapori. Utilizzare soltanto all'aperto o in luogo ben ventilato. IN CASO DI INALAZIONE: trasportare l'infortunato all'aria aperta o mantenerlo a riposo in posizione che favorisca la respirazione. In caso di malessere, contattare un CENTRO ANTIVELENI/un medico. Smaltire il prodotto/ricepiente in conformità alle normative locali. Leggere l'etichetta prima dell'uso.

ADVERTENCIA

No conviene para niños menores de 8 años. Utilicése bajo la vigilancia de un adulto. Lea las instrucciones antes de usar, sigales y guárdelas como referencia. Humbrol Poly Cement contiene acetato de butilo. Puede provocar somnolencia o vértigo. Evitar respirar los vapores. Utilizar únicamente en exteriores o en un lugar bien ventilado. EN CASO DE INHALACION: transportar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración. Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGIA / médico si la persona se encuentra mal. Eliminar el contenido/el recipiente en de acuerdo con las regulaciones locales. Leer la etiqueta antes del uso.

UPOZORNĚNÍ

Nevhodné pro děti do 8 let. Používat pouze pod dohledem dospělé osoby. Před použitím si přečte návod, dodržujte jej a uschovejte jej pro pozdější potřebu. Humbrol Poly Cement obsahuje butylacetát. Může způsobit ospalost nebo závratě. Zamezte vdechnutí prachu/pap. Používejte pouze venku nebo v dobře větraných prostorách. PŘI VDECHNUTÍ: Přeneste osobu na čerstvý vzduch a ponechte ji v poloze usnadňující dýchání. Nechte-li se sa dobře, volejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDIŠKO / lékaře. Odstraňte obsah/obal i souldou s místními předpisy. Před použitím si přečtěte údaje na štítku.

ADVARSEL

Ikke egnet for barn under 8 år. Skal brukes under tilsyn av en voksen. Les bruksanvisningene før bruk, følg dem og ta vare på dem. Humbrol Poly Cement inneholder butylacetat. Kan forårsake døsighet eller svimmelhet. Unngå inndaling av damp. Brukes bare utendørs eller i et godt ventilt område. VED INANDNING: Flytt personen til frisk luft og sørg for at vedkommende har en stilling som letter åndedretet. Kontakt et GIFTINFORMASJONSSENTER/en lege ved ubehag. Innhold/beholder leveres til i i overensstemmelse med lokale bestemmelser. Les etiketten før bruk.

VAROITUS

Ei ole 8 -vuotiaalle lapselle. Laitoa saa käyttää vain aikuisen valvonnassa. Lue käyttöohjeet ennen käyttöä ja noudata niitä. Säilytä ohjeet vastausuuden varalle. Humbrol Poly Cement sisältää butyyliäsetiä. Saattaa aiheuttaa uneliaisuutta ja huimauksia. Vältä höyryjen käyttöä avoimissa tiloissa tai huoneissa, jossa on hyvä ilmanvaihto. JOS KEHÄKÄÄLLÄ ON HENGITYTTÄ: Siirrä henkilö rauhalliseen tilaan ja varmista vireätilan hengitys. Ota yhteyttä MYRKYTYSTIETOKESKUKSEEN, lääkäriin, jos ilmenee pahoinvointia. Häivästä, huimauksesta, pahoinvoinnista tai muista oireista. Lue merkinnät ennen käyttöä.